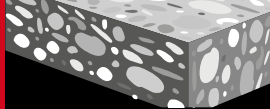


HILTI



Hilti HIT-RE 10

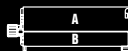
Instruction for use	en
使用说明书	cn
使用說明書	zh
사용설명서	ko
取扱説明書	ja
Arahan untuk penggunaan	ms
Hướng dẫn sử dụng	vi
คำแนะนำการใช้งาน	th



Danger







Contains: 2,2'-((1-methylethylidene)bis(4,1 phenylene-oxymethylene))bisoxirane (A), Formaldehyde, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane and phenol (A), Trimethylolpropane triglycidylether (A), m-Xylylenediamine (B)

Causes severe skin burns and eye damage (A, B). May cause an allergic skin reaction (A, B). Suspected of causing genetic defects (A). May damage fertility or the unborn child (A). Toxic to aquatic life with long lasting effects (A,B). Do not get in eyes, on skin, or on clothing. Wear eye protection, protective clothing, protective gloves.



580ml / 19.61 fl. oz
900g / 31.71 oz



	en	cn	zh	ko
	Dry concrete	干燥混凝土	乾燥混凝土	건식 콘크리트
	Water saturated concrete	水饱和混凝土	水飽和混凝土	습식 콘크리트
	Uncracked concrete	未破裂混凝土	未破裂混凝土	비균열 콘크리트
	Threaded rod	全牙螺杆螺纹套环	全牙螺桿螺紋套環	나사 로드나사 슬리브
	Rebar	钢筋	鋼筋	철근
	Hammer drilling	锤击钻孔	鎚擊鑽孔	함마 드릴링
	Working time	工作时间	工作時間	가공시간
	Initial curing time	初部固化时间	初部固化時間	설치강도
	Curing time	固化时间	固化時間	경화시간
	ja	ms	vi	th
	乾式コンクリート	Konkrit kering	Bê tông khô	คอนกรีตแห้ง
	湿式コンクリート	Konkrit ditepu air	Bê tông đủ nước	คอนกรีตอิมน้ำ
	亀裂のないコンクリート	Konkrit tidak retak	Bê tông chưa nứt	คอนกรีตส่วนที่รับแรงอัด
	ネジ付きロッド 細型スリーブ	Rod berulir Sarung berulir	Thanh ren Ống lô ng có ren	แท่งเกลียว ปลอกเกลียว
	鉄筋	Batang Penulangan	Khoan bê ng búa	เหล็กเส้น
	打撃穿孔	Penggerudian tukul	Penggerudian tukul	การเจาะกระทบ
	ゲル状時間	Masa bekerja	Thời gian làm việc	ระยะเวลาในการทำงาน
	初期養生時間	Masa pengawetan permulaan	Thời gian đông cứng ban đầu	ระยะเวลาในการแข็งตัวเริ่มต้น
	硬化時間	Masa pengawetan	Thời gian đông cứng hoàn toàn	ระยะเวลาในการแข็งตัว





 Ø		 HAS-U HIT-V		 Rebar		 HIT-RB		 HIT-VL HIT-SZ		 HIT-DL	
d ₀ [inch]	d ₀ [mm]	d [inch]	d [mm]	d [inch]	d [mm]	[inch]	[mm]	[inch]	[mm]	[inch]	[mm]
7/16	10	3/8	8	–	8	7/16	10	–	–	–	–
1/2	12	–	10	#3	8/10	1/2	12	1/2	12	1/2	12
9/16	14	1/2	12	10M	10/12	9/16	14	9/16	14	9/16	14
5/8	16	–	–	#4	12	5/8	16	5/8	16	9/16	16
11/16	18	–	16	–	14	11/16	18	11/16	18	11/16	18
3/4	20	5/8	–	15M #5	16	3/4	20	3/4	20	3/4	20
7/8	22	3/4	20	#6	18	7/8	22	7/8	22	7/8	20
1	25	7/8	–	20M#7	20	1	25	1	25	1	25
1 1/8	28	1	24	#8	22	1 1/8	28	1 1/8	28	1	25
–	30	–	27	–	–	–	30	–	30	–	25
1 1/4	32	–	–	25M	24/25	1 1/4	32	1 1/4	32	1	32
1 3/8	35	1 1/4	30	#9	26/28	1 3/8	35	1 3/8	35	1 3/8	32
1 1/2	37	–	–	30M#10	30	1 1/2	37	1 1/2	37	1 1/8	32
1 3/4	40	–	–	#11	32	1 3/4	40	1 3/4	40	1 1/8	32



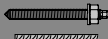





HIT-DL: hef > 10" / 250mm



HIT-RB: hef > 20 x d





 HIT-RE-M Art. No.	 HDE 500-A HDM 500	 HIT-OHW Art. No.	 HIT-OHC
337111		387550	387551 ≤ 20mm / 3/4" 387552 > 20mm / 3/4"


 Ø		 hef			
d ₀ [inch]	d ₀ [mm]	[inch]	[mm]		
7/16...1 1/8	10...30	23 3/8...19 11/16	60...500	381215	≥ 90 psi/6 bar @ 6 m³/h
1 1/4...1 3/4	32...40	4 1/2...19 11/16	100...500	–	≥ 140 m³/h / ≥ 82CFM

					
	[°F]	[°C]	 t_{work}	 $t_{cure, ini}$	 $t_{cure, full}$
	41...50	5...10	5 h	30 h	72 h
	>50...68	>10...15	2.5 h	20 h	48 h
	>59...68	>15...20	2 h	15 h	36 h
	>68...86	>20...30	60 min	10 h	24 h
	>86...104	>30...40	30 min	5 h	12 h


 $\geq +10\text{ °C} / 50\text{ °F}$
 = 2x t_{cure}

 HAS-U/HIT-V						
$\varnothing d$ [inch]	h_{ef} [inch]	h_{ef} [mm]	$\varnothing d_f$ [inch]	$\varnothing d_f$ [mm]	T_{max} [ft-lb]	T_{max} [Nm]
3/8	23/8...7 1/2	60...190	7/16	11	15	20
1/2	23/4...10	70...250	9/16	14	30	41
5/8	3 1/8...12 1/2	80...310	1 1/16	18	60	81
3/4	3 1/2...15	90...380	1 3/16	21	100	136
7/8	3 1/2...17 1/2	90...440	1 5/16	24	125	169
1	4...20	105...500	1 1/8	29	150	203
1 1/4	5...20	130...500	1 3/8	35	200	271

 HAS-U/HIT-V			
$\varnothing d$ [mm]	h_{ef} [mm]	$\varnothing d_f$ [mm]	T_{max} [Nm]
8	60...160	9	10
10	60...200	12	20
12	70...240	14	40
16	80...320	18	80
20	90...400	22	150
24	96...480	26	200
27	108...500	30	270
30	120...500	33	300

 Rebar		
$\varnothing d$ [inch]	h_{ef} [inch]	h_{ef} [mm]
#3	23/8...7 1/2	60...190
#4	23/4...10	70...250
#5	3 1/8...12 1/2	80...310
#6	3 1/2...15	90...380
#7	3 1/2...17 1/2	90...440
#8	4...20	105...500
#9	4 1/2...20	115...500
#10	5...20	130...500

 Rebar		
$\varnothing d$ [mm]	h_{ef} [mm]	
10M	70...226	
15M	80...320	
20M	90...390	
25M	101...500	
30M	120...500	

 Rebar		
$\varnothing d$ [mm]	h_{ef} [mm]	
8	60...160	
10	60...200	
12	70...240	
14	75...280	
16	80...320	
20	90...400	
25	100...500	
28	112...500	
32	128...500	

1

d_0 : 7/16" ... 5/8"
10 ... 16mm

h_{ef} : 23/8" ... 10d
60mm ... 10d

2

d_0 : 7/16" ... 13/4"
10 ... 40mm

h_{ef} : 23/8" ... 20"
60 ... 500mm

2 **4x**

3 **4x**

4 **4x**

2 **2x**

3 **2x**

4 **2x**

5

6 **3x**

HDE 500-A
HDM 500

5

6 **3x**

HDE 500-A
HDM 500

7

8 **2/3**

7

8

9

10

11

12





9

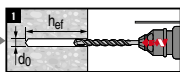
10

11


t_{max}

d_f

3			d_0 : 7/16" ... 1 3/4" 10 ... 40mm	h_{ef} : 2 3/8" ... 20" 60 ... 500mm	
					

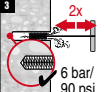


2




6 bar/
90 psi

3



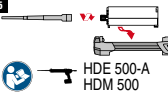
6 bar/
90 psi

4



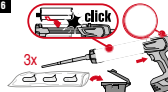
6 bar/
90 psi

5



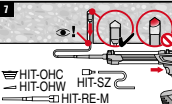
HDE 500-A
HDM 500

6



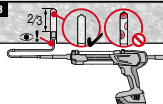
click
3x

7



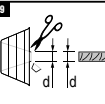
HIT-OHC
HIT-SZ
HIT-OHW
HIT-RE-M

8



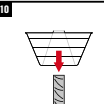
2/3

9

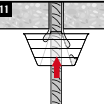


d₁
d

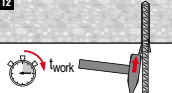
10



11




12




t_{work}

13

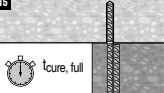


14



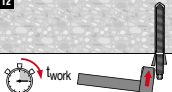
t_{cure, ini}

15



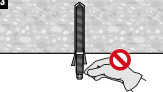
t_{cure, full}

12




t_{work}

13




14



t_{cure, full}
d_f

en Adhesive anchoring system for rebar and anchor fastenings in concrete. Read the safety precautions, safety data sheet, and the product information before use.



Danger (A) (A, B) (A) (A, B)

Contains: 2,2'-[(1-methylethylidene)bis(4,1 phenyleneoxymethylene)]bisoxirane (A), Formaldehyde, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane and phenol (A), Trimethylolpropane triglycidylether (A), m-Xylylenediamine (B)
Causes severe skin burns and eye damage (A, B). May cause an allergic skin reaction (A, B). Suspected of causing genetic defects (A). May damage fertility or the unborn child (A). Toxic to aquatic life with long lasting effects (A,B). / Do not get in eyes, on skin, or on clothing. Wear eye protection, protective clothing, protective gloves. / Review the SDS before use.

Recommended protective equipment:

Eye protection: Tightly sealed safety glasses e.g.: #02065449 Safety glasses PP EY-CA NCH clear;

#02065591 Goggles PP EY-HA R HC/AF clear;

Protective gloves: EN 374 ; Material of gloves: Nitrile rubber, NBRAvoid direct contact with the chemical/ the product/ the preparation by organizational measures.

Final selection of appropriate protective equipment is in the responsibility of the user.

Product information

– **Safety Data Sheet:** Review the SDS before use.

– **Check expiration date:** See expiration date imprint on cartridge label (month/year). Do not use expired product.

– **Cartridge temperature during usage:** +10 °C to 40 °C / 50 °F to 104 °F.

– **Conditions for transport and storage:** Keep in a cool, dry and dark place between +5 °C to 25 °C / 41 °F to 77 °F.

– **Partly used cartridges must be used up within 4 weeks.** Leave the mixer or the cap attached on the cartridge and store under the recommended storage conditions. If reused, attach a new mixer and discard the initial quantity of anchor adhesive.

– For any application not covered by this document / beyond values specified, please contact Hilti.

– If hardened epoxy is detected in cartridge neck carefully removed it to prevent blockage in the mixer.



WARNING

⚠ Improper handling may cause mortar splashes. Eye contact with mortar may cause irreversible eye damage!

- Always wear tightly sealed safety glasses, gloves and protective clothes before handling the mortar!
- Never start dispensing without a mixer properly screwed on. Before start make sure cartridge is properly inserted into the dispenser.
- When using an extension hose: Discard of initial mortar flow must be done through supplied mixer only (not through the extension hose).
- Caution! Never remove the mixer while the cartridge is under pressure. Press the release button of the dispenser to avoid mortar splashing.
- Use only the type of mixer supplied with the adhesive. Do not modify the mixer and the cartridge in any way.
- Never use damaged cartridges



⚠ Poor load values / potential failure of fastening points due to inadequate borehole cleaning.

- The boreholes must be dry and free of debris, dust, water, ice, oil, grease and other contaminants prior to adhesive injection.
- For blowing out the borehole - blow out with oil free air until return air stream is free of noticeable dust.
- Important! Remove all water from the borehole and blow out with oil free compressed air until borehole is completely dried immediately before mortar injection.
- For brushing the borehole – only use specified wire brush. The brush must resist insertion into the borehole – if not the brush is too small and must be replaced.

⚠ Ensure that boreholes are filled from the back of the boreholes without forming air voids.

- If necessary, use the accessories / extensions to reach the back of the borehole.
- For overhead applications use the overhead accessories HIT-SZ / IP and take special care when inserting the fastening element. Excess adhesive may be forced out of the borehole. Make sure that no mortar drips onto the installer.

Warranty: Refer to standard Hilti terms and conditions of sale for warranty information.

Failure to observe these installation instructions, use of non-Hilti anchors, poor or questionable concrete conditions, or unique applications may affect the reliability or performance of the fastenings.

cn 用于在混凝土中固定钢筋和锚的胶粘剂锚固系统。使用本产品前，请先阅读安全预防措施，安全资料表及产品资讯。

**危险**

含有：2,2'-(1-甲基亚乙基)双(4,1-亚苯氧基亚甲基)双环氧乙烷 (A), 苯酚与甲醛和缩水甘油醚的聚合物 (A), 2-乙基-2-(羟甲基)-1,3-丙二醇与氯甲基环氧乙烷的聚合物 (A), 1,3-间苯二甲胺 (B)/造成严重皮肤灼伤和眼损伤 (A, B)。可能导致皮肤过敏反应 (A, B)。怀疑可造成遗传性缺陷 (A)。可能对生育能力或胎儿造成伤害 (A)。对水生生物有毒并具有长期持续影响 (A, B)。/ 严防进入眼中、接触皮肤或衣服。戴防护眼镜, 穿防护服, 戴防护手套。/ 使用前请参阅安全资料表

推荐的防护装备：

护目装置：高密封性安全眼镜，例如：#02065449 安全眼镜 PP EY-CA NCH 透明；

#02065591 护目镜 PP EY-HA R HC/AF 透明；

防护手套：EN 374；手套材质：丁腈橡胶 (NBR)。根据组织措施，应避免直接接触化学品/本产品/相关制剂。用户应负责相应防护装备的最终选型。

产品信息

- 安全数据表：使用前应仔细查看安全数据表。

- 检查产品有效期：参见胶瓶标签上的有效期印记 (月/年)。切勿使用过期产品。

- 使用期间的胶瓶温度：在 +10 °C 至 40 °C / 50 °F 至 104 °F 之间。

- 运输和存储条件：存放在阴凉、干燥处，避光保存，温度在 +5 °C 至 25 °C / 41 °F 至 77 °F 之间。

- 未完全用完的胶瓶必须在四周内用完。将混合嘴或封盖保持安装在胶瓶连接头上，并存放在推荐的存储条件下。如再次使用，应连接一个新的混合嘴，并废弃刚混合的锚固胶剂。

- 对于本文件未涉及的任何应用场合/规定范围以外的数值，请与喜利得公司联系。

- 如果胶瓶颈口处发现硬化的环氧树脂，应小心地清除它，以防止混合嘴堵塞。

警告

▲ 不当的处理，可能会导致砂浆飞溅。眼睛接触到砂浆可能会导致永久的视力损害！

- 在处理砂浆前，应始终穿戴严密的护目镜、手套和防护服！

- 在混合嘴未适当旋上时，切勿开始注射。开始前，确保胶瓶已正确插入注射器。

- 当使用加长软管时：必须只能通过附带的混合嘴（而不是通过加长软管）排出最初使用的砂浆流。

- 小心！切勿在胶瓶处于压力之下时拆除混合嘴。按下注射器的释放按钮以避免砂浆飞溅。

- 只能使用与粘结砂浆一起提供的混合嘴类型且只能给混合嘴供应粘结砂浆。不要以任何方式改装混合嘴和腔筒。

- 切勿使用损坏的腔筒。

▲ 钻孔清洁不够会引起锚固点负荷数值不良/潜在失效。

- 在注入粘结砂浆之前，钻孔内必须干燥并且不得有灰尘、水、碎屑、冰、油、油脂或者其它污染物。

- 对于钻孔吹气 - 用不含油的空气吹气，直至返回的气流无可见的灰尘。

- 重要提示！从钻孔中清除所有水分，并使用无油压缩空气进行吹干，直至钻孔在砂浆注射前彻底干燥。

- 若要刷洗钻孔 - 请仅使用指定的钢丝刷。必须确保钢丝刷不会穿入钻孔 - 否则即表示钢丝刷过小，必须予以更换。

▲ 确保从钻孔底部开始加注（避免形成气隙）。

- 必要时，可使用配件/加长件，以达到钻孔底部。

- 对于垂直头顶应用场合，请使用垂直头顶配件 HIT-SZ/IP，并在插入锚固元件时要特别小心。注意过多的粘结砂浆可能会从钻孔中压出。确保没有砂浆滴到锚固装置上。

保修：关于保修信息，请参见喜利得标准销售条款和条件。

未遵守这些安装说明、未使用喜利得锚固胶粘剂、混凝土状况差或在特定的应用场合都可能影响锚固的可靠性或性能。

zh 用于混凝土中固定鋼筋及安卡的黏著安卡系統。使用本產品前，請先閱讀安全預防措施，安全資料表及產品資訊。

**危險**

含有：2,2'-[(1-甲基亚乙基)双(4,1-亚苯氧基亚甲基)]双环氧乙烷 (A), Formaldehyde, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane and phenol (A), Trimethylolpropane triglycidylether (A), 間二甲苯二胺 (B) / 造成嚴重皮膚灼傷和眼睛損傷 (A, B) / 可能造成皮膚過敏 (A, B)。懷疑造成遺傳性缺陷 (A)。可能對生育能力或對胎兒造成傷害 (A)。對水生生物有毒並具有長期持續影響 (A, B)。 / 嚴防進入眼中、接觸皮膚或衣服沾污。 / 穿戴 眼睛防護具, 防護服, 防護手套。

建議的防護配備：

護目鏡：密著式的護目鏡，例如：#02065449透明防護眼鏡PP EY-CA NCH；

#02065591透明護目鏡PP EY-HA R HC/AF；

防護手套：EN 374；手套材質：腈橡膠 (NBR)，採取規定措施，避免直接接觸化學物質 / 產品 / 製品。

選用適當的防護裝備為使用者之責任。

產品資訊

- 安全資料表：使用前應查看安全資料表 (SDS)

- 檢查有效日期：請參閱藥劑筒標籤上標示的有效日期 (月 / 年)。請勿使用過期的產品。

- 使用期間的藥劑筒溫度：+10 °C到40 °C / 50 °F到104 °F)

- 搬運及貯放條件：置於陰涼、乾燥及陰暗場所，溫度保持在+5 °C到25 °C / 41 °F到77 °F之間。

- 未用完的藥劑筒，須在四週內使用完畢。將混合器或隨附的蓋子留在藥劑筒上，並存放在建議的儲存條件下。若經過重複使用，裝上新的混合器，並捨棄安卡黏著劑的初次使用量。

- 若有任何本文件未涵蓋的應用情況 / 超出指定的數值，請聯絡Hilti。

- 若藥劑筒頸部有硬化的環氧樹脂，請仔細清除以避免混合器阻塞。

警告

▲ 錯誤處理可能會導致植筋劑噴濺。植筋劑如果接觸眼睛可能會造成無法復原的傷害！

- 開始處理植筋劑前，務必戴上密著式的護目鏡、手套及防護衣。

- 混合器未緊緊鎖上前，切勿開始注射。開始前，請確定藥劑筒已確實插入注射器中。

- 使用延長管：必須透過隨附的混合器捨棄剛開始混合的植筋劑（而非透過延長管）。

- 注意！在藥劑筒仍處於壓力下時，不得拆下混合器。按下注射器上的釋放按鈕以避免植筋劑噴濺。

- 僅能使用黏著劑隨附的混合器類型。不可以任何形式修改混合器和藥劑筒。

- 絕不可使用受損的藥劑筒。

▲ 孔洞未妥善清潔造成較差的負載值 / 固定點可能會故障。

- 黏著劑注射前，孔洞必須保持乾燥且沒有碎片、粉塵、水、冰、油、油脂和其他污染物。

- 孔洞吹風清潔 - 以無油空氣吹風，直到回風沒有可見的粉塵為止。

- 重要資訊！注射植筋劑前必須立刻清除孔洞中的水分，並使用無油壓縮空氣完全吹乾。

- 孔洞刷洗清潔 - 務必使用指定的鐵刷。孔洞大小應能抵住鐵刷，如果鐵刷小於孔洞則必須更換。

▲ 確保孔洞由後方填滿，而沒有出現空隙。

- 如有需要，使用配件 / 延長線清理孔洞後方。

- 若使用於高處，請使用高處配件HIT-SZ / IP，置入固定元件時請特別小心。多餘的黏著劑可能會被擠出孔洞。請確定沒有植筋劑滴落在安裝人員身上。

保固：請參閱標準Hilti銷售條款和條件以取得保固資訊。

未遵守安裝指示、使用非Hilti安卡、混凝土條件不佳或不明、或是獨特的應用方式皆可能影響固定的可靠度或效果。



ko 콘크리트 고정용 철근 및 편 연결 모르타르 시스템. 사용 전에 안전규칙, 안전시방서 및 제품정보를 숙독한다. 액세서리를



위험
 유함유: 비스페놀 A 다이글리시딜 에테르 (A), Formaldehyde, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane and phenol (A), Trimethylolpropane triglycidylether (A), m-자일렌다이아민 (B)/ 피부에 심한 화상과 눈에 손상을 일으킴 (A, B), 알레르기성 피부 반응을 일으킬 수 있음 (A, B), 유전적인 결함을 일으킬 것으로 의심됨 (A), 태아 또는 생식능력에 손상을 일으킬 수 있음 (A), 장기적인 영향에 의해 수생생물에게 유독함 (A, B), 눈, 피부, 의복에 묻지 않도록 하시오. 보건경, 보호의, 보호장갑 착용하시오./ 작업 전에 안전자료에 유의한다.

권장 보호장비:
 눈 보호: 꼭 조이는 보안경 예: #02065449 보안경 PP EY-CA NCH 클리어; #02065591 고글 PP EY-HA R HC/AF 클리어;
 보호장갑: EN 374; 장갑 소재: 니트릴 고무, NBR
 조직차원의 조치를 통해 조제 시 화학물질 / 제품과의 직접적인 접촉을 피해주시길 바랍니다.
 적절한 보호장비의 최종 결정은 사용자 책임입니다.

제품 정보
 - 안전자료: 사용하기 전에 안전자료에 유의한다.
 - 유효기간 확인: 카트리지 라벨에 적혀 있는 유효 기간(월/연도)을 확인한다. 유효 기간이 지난 제품은 사용하지 않는다.
 - 사용 중 카트리지 온도: +10 °C - 40 °C / 50 °F - 104 °F.
 - 운반 및 보관 조건: 서늘하고 건조하며 어두운 곳에서 +5 °C - 25 °C / 41 °F - 77 °F 온도에 보관.
 - 쓰고 남은 카트리지는 4주 내에 모두 사용해야 한다. 믹서 또는 캔을 카트리지에 부착한 채로 권장된 보관 조건에 따라 보관한다. 다시 사용 시 새 믹서를 부착하고 처음 흘러나온 액체 접촉제는 폐기한다.
 - 본 설명서에서 다루고 있지 않은 용도에 대해서는 Hilti에 문의한다.
 - 경화된 에폭시가 카트리지 넥에서 발견되면, 이로 인해 믹서가 막히지 않도록 이를 조심스럽게 제거해야 한다.

경고



▲ 취급 방법이 올바르지 않을 경우 모르타르가 분사될 수 있다.
 모르타르가 눈에 닿은 경우 눈에 손상을 가질 수 있다
 - 작업 시에는 꼭 조이는 보안경, 보호장갑 및 작업복을 사용한다
 - 믹서를 제대로 장착하지 않은 상태에서는 절대 압착을 시작하지 않는다. 시작하기 전에 카트리지가 디스펜서에 제대로 삽입되어 있는지 확인한다.
 - 연장 호스 사용시: 처음 흘러나온 모르타르는 제공된 믹서를 통해서만 폐기한다(연장 호스를 통해서 하면 안 됨).
 - 주의! 카트리지가 압력을 받는 상태에서 절대로 믹서를 풀지 않는다. 모르타르가 분사되지 않도록 디스펜서의 잠금해제 버튼을 누른다.
 - 정착제와 함께 제공된 믹서만을 사용한다. 어떠한 방법으로도 믹서 또는 카트리지를 변형시켜서는 안 된다.
 - 손상된 카트리지를 사용해서는 안 된다.

▲ 천공구멍 세척이 충분히 이루어져 있지 않은 경우, 하중값이 부정확하고 고정이 안 될 수 있다.
 - 정착제 분사 전에 천공구멍을 건조시키고, 남아 있는 부스러기, 먼지, 물기, 얼음, 오일, 그리스 또는 기타 이물질을 제거해야 한다.
 - 천공구멍 불어내기 - 천공구멍을 오일기가 없는 공기로 불어내며, 역류하는 공기에 먼지가 포함되어 있지 않을 때까지 계속 실행한다.
 - 중요! 모르타르를 채우기 전에 천공구멍에서 물을 제거하고 완전히 건조될 때까지 오일기가 없는 공기로 불어낸다.
 - 천공구멍 솔질하기 - 명시된 와이어 브러지만 사용한다. 브러시는 천공구멍 안으로 삽입할 수 있어야 한다. 만약 브러시의 크기가 적절하지 않다면 교체해야 한다.

▲ 기포가 생성되지 않도록 천공구멍 바닥부터 천공구멍이 채워지는지 확인한다.
 - 필요에 따라 천공구멍 바닥에 도달하기 위해 연장부를 사용한다.
 - 현장 작업 시 HIT-SZ / IP 액세서리를 사용하고 특히 고정 요소 삽입 시 주의한다. 모르타르가 과도하게 사용되면 모르타르가 천공구멍 밖으로 새어 나올 수 있다. 모르타르가 사용자에게 떨어지지 않는지 확인한다.

보충: 품질 보증 관련 정보는 Hilti 일반 판매 조건을 참조.
 본 설치 지침을 준수하지 않고 Hilti 정품이 아닌 다른 앵커를 사용했을 경우, 콘크리트 상태가 불량하거나 품질이 좋지 않은 경우 및 특수한 목적으로 사용할 경우에는 고정 작업의 안전성과 효율성이 저해될 수 있다.

ja コンクリート用接着系注入方式アンカー。ご使用の前に、「安全上のご注意」、「安全データシート」および「製品情報」をお読みください。



危険

含有: 2, 2-ビス [4- (オキシラン-2-イルメトキシ) フェニル] プロパン (A), ホルムアルデヒド, 1-クロロ-2,3-エポキシプロパンとフェニールのオリゴマー反応生成物 (A), 2-エチル-2- (ヒドロキシメチル) -1, 3-プロパンジオール・ (クロロメチル) オキシラン重縮合物 (A), メタキシリレンジアミン (B) 重篤な皮膚の薬傷及び目の損傷 (A, B), アレルギー性皮膚反応を起こすおそれ (A, B), 遺伝性疾患のおそれの疑い (A), 生殖能又は胎児への悪影響のおそれ (A), 長期継続的影響によって水生生物に毒性 (A, B), / 眼、皮膚、衣類につけないこと。保護眼鏡、保護服、適切な保護手袋を着用すること。/ 作業を開始する前に安全データシートをお読みください。

推奨保護具:

保護眼鏡: 密閉性の高い保護眼鏡。例: #02065449 保護眼鏡 PP EY-CA NCH クリア、

#02065591 ゴーグル PP EY-HA R HC/AF クリア、

保護手袋: EN 374、手袋の材質: ニトリルゴム、NBR。体系的な対策を講じて、化学物質 / 製品 / 調合品との接触を防止してください。適切な保護具に関する最終的な選定については、使用者が責任を負うものとします。

製品情報

- 安全データシート: ご使用の前に安全データシートをお読みください。

- 有効期限の確認: カートリッジラベルに記載されている有効期限 (月 / 年) を確認してください。有効期限の切れた製品は使用しないでください。

- 使用時のカートリッジ温度: +10 °C...40 °C / 50 °F...104 °F。

- 搬送および保管条件: +5 °C...25 °C / 41 °F...77 °F の涼しくて乾燥し、暗い場所に保管してください。

- 使いかけのカートリッジは 4 週間以内に使いきってください。カートリッジにミキシングノズルまたはキャップを着けたままにして、推奨保管条件の下で保管してください。再使用する場合は新しいミキシングノズルを取り付けて、最初に吐出すアンカー接着剤は破棄してください。

- 本書に記載されていない用途 / 指定されている以外の条件に関しては、HiHi お問い合わせください。

- カートリッジのネックに硬化したエポキシがあることを確認した場合は、

取り除いたミキシングノズルが詰まるのを防止してください。

警告

▲ 不適切な取扱いが樹脂噴出の原因となることがあります。樹脂が眼に触れると、

回復できない損傷を受ける可能性があります！

- 樹脂を取り扱う際には、必ず密閉性の高い保護眼鏡、手袋および保護衣を着用してください！

- ミキシングノズルが正しく取り付けられていない状態では、決して樹脂の調合を開始しないでください。作業を開始する前に、カートリッジが正しくディスペンサーに挿入されていることを確認してください。

- 延長ホースを使用する場合: 最初に吐出す樹脂は、必ず納品されたミキシングノズルを使用して廃棄してください (延長ホースによる廃棄は行わないでください)。

- 注意! カートリッジに圧力がかかっている状態では、決してミキシングノズルを取り外さないでください。樹脂の吐出を防止するためにディスペンサーのリリースボタンを押してください。

- 必ず接着剤と一緒に納品されたタイプのミキシングノズルを使用してください。ミキシングノズルとカートリッジにはいかなる変更も加えないでください。

- 損傷したカートリッジは決して使用しないでください。

▲ 穿孔穴の清掃が十分でないことによる荷重値の低下 / 固定ポイントにおける潜在的な欠陥。

- 接着剤を注入する前に、穿孔穴を乾燥させ、デブリ、塵埃、水、氷、オイル、グリース、その他の汚れを除去しておく必要があります。

- 穿孔穴のプロワーリターンエアーが目視できる塵埃を含んでいないことを確認できるまで、油分を含まないエアーでプロワーします。

- 重要! 樹脂を注入する直前に穿孔穴から水分をすべて取り除き、油分を含まない圧縮エアーで穿孔穴が完全に乾燥するまでプロワーします。

- 穿孔穴のブラシがけ - 必ず指定のワイアブラシを使用してください。ブラシは穿孔穴への挿入時の応力に耐えるものでなければなりません - そうでない場合はブラシが小さすぎるので交換の必要があります。

▲ 穿孔穴が底面から気泡を発生させることなく充填されることを確実にするためにしてください。

- 必要に応じて、穿孔穴の底面に届くようにアクセサリ / 延長具を使用してください。

- 上向き作業では HIT-SZ / IP オーバーヘッドアクセサリを使用し、ファスナーの打設の際には特に注意してください。余分な接着剤は穿孔穴からあふれ出ることがあります。樹脂が作業者にかかることのないように注意してください。

保証: 保障情報に関しては、HiHi の標準規定および販売条件を参照してください。

取扱い指示の無視、HiHi 製品ではないアンカーの使用、好ましくない、あるいは疑わしいコンクリート条件、または一般的ではない用途は、ファスニングの信頼性や性能に影響を及ぼすことがあります。

ms Sistem penabatan pelekat untuk pengikatan batang pengulangan dan pengukuh dalam konkrit. Baca langkah keselamatan, lembaran data keselamatan, serta maklumat produk sebelum penggunaan.



Bahaya (A)



(A, B)



(A)



(A, B)







Mengandungi: 2,2'-[[1-methylethylidene]bis(4,1-phenyleneoxymethylene)]bisoxirane (A), Formaldehyde, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane and phenol (A), Trimethylolpropane triglycidylether (A), m-Xylylenediamine (B) Menyebabkan lecuran kulit dan kerosakan mata yang teruk (A, B). Boleh menyebabkan tindak balas alahan kulit (A, B). Disyaki menyebabkan kecacatan genetik (A). Boleh merosakkan kesuburan atau janin (A). Toksik kepada hidupan akuatik dengan kesan berpanjangan (A,B)./ Jangan biarkan terkena mata, kulit atau pakaian. Pakai perlindungan mata, pakaian pelindung, sarung tangan pelindung./ Tinjau SDS sebelum mengguna.

Peralatan perlindungan yang disarankan:

Perlindungan mata: Kaca mata keselamatan yang bertutup penuh mis.: #02065449 Kaca mata keselamatan PP EY-CA NCH jelas; #02065591 Gogel PP EY-HA R HC/AF jelas;

Sarung tangan perlindungan: EN 374; Bahan buatan sarung tangan: Getah nitril, NBR. Elakkan sentuhan langsung dengan bahan kimia / produk / persediaan dengan langkah pencegahan organisasi.

Pemilihan akhir peralatan perlindungan yang bersesuaian adalah tanggungjawab pengguna.

Maklumat produk

- Lembaran Data Keselamatan: Semak SDS sebelum penggunaan.
- **Semak tarikh tamat tempoh:** Lihat tarikh tamat tempoh yang tercantai pada label kartrij (bulan / tahun). Jangan gunakan produk yang telah tamat tempoh.
- **Suhu kartrij semasa penggunaan:** +10 °C hingga 40 °C / 50 °F hingga 104 °F.
- **Syarat untuk pengangkutan dan penyimpanan:** Simpan di tempat yang dingin, kering dan gelap di antara suhu +5 °C hingga 25 °C / 41 °F hingga 77 °F.
- **Kartrij sebara digunakan perlu dihabiskan dalam tempoh 4 minggu.** Biarkan pengadun atau penutup disambungkan pada kartrij dan simpan di bawah syarat penyimpanan yang disarankan. Jika digunakan semula, sambungkan pengadun baharu dan buang kuantiti awal pelekat pengukuh.
- Bagi sebarang penggunaan yang tidak diterangkan dalam dokumen ini / tiada dalam nilai yang dinyatakan, sila hubungi Hilti.
- Jika epoksi yang sudah keras dikesan dalam leher kartrij, keluarkan dengan berhati-hati untuk mengelakkan tersumbat di dalam pengadun.

AMARAN



- ⚠ **Pengendalian yang salah boleh menyebabkan percikan mortar. Sentuhan mata dengan mortar mungkin menyebabkan kerosakan mata yang tidak dapat dipulihkan!**
 - Sentiasa memakai kaca mata keselamatan bertutup penuh, sarung tangan dan pakaian perlindungan sebelum mengendalikan mortar!
 - Jangan sekali-kali mendispen tanpa menskrukan pengadun dengan betul. Sebelum mula, pastikan kartrij dimasukkan ke dalam pendispen dengan betul.
 - Apabila menggunakan hos sambungan: Pembuangan aliran mortar awal perlu dilakukan melalui pengadun dibekalkan sahaja (bukan melalui hos sambungan).
 - Awas! Jangan tanggalkan pengadun apabila kartrij di bawah tekanan. Tekan butang lepas pada pendispen untuk mengelakkan percikan mortar.
 - Hanya gunakan jenis pengadun yang dibekalkan dengan pelekat. Jangan ubah suai pengadun dan kartrij dengan cara apa pun.
 - Jangan gunakan kartrij yang rosak.
- ⚠ **Nilai beban rendah / potensi kegagalan titik pengikatan disebabkan pembersihan lubang gerek yang tidak mencukupi.**
 - Lubang gerek perlulah kering dan bebas daripada puing, debu, air, ais, minyak, gris dan bahan pencemar lain sebelum sisipan pelekat.
 - Untuk meniuip lubang gerek – tiupkan dengan udara bebas minyak sehingga aliran udara kembali bebas daripada debu yang kelihatan.
 - Penting! Buangkan semua air daripada lubang gerek dan tiup keluar dengan air termampat yang bebas minyak sehingga lubang gerek telah kering sepenuhnya sebelum sisipan mortar.
 - Untuk memberus lubang gerek – gunakan berus wayar tertentu sahaja. Berus perlu menahan sisipan ke dalam lubang gerek – jika tidak berus terlalu kecil dan perlu diganti.
- ⚠ **Pastikan bahawa lubang gerek telah diisi dari belakang lubang gerek tanpa membentuk gelembung udara.**
 - Jika perlu, gunakan aksesori / sambungan untuk mencapai belakang lubang gerek.
 - Bagi penggunaan overhed, gunakan aksesori overhed KIT-SZ / IP dan berjaga-jaga apabila memasukkan elemen pengikat. Pelekat yang berlebihan mungkin terkeluar daripada lubang gerek. Pastikan tiada mortar menitis ke atas pemasangan.

Waranti: Rujuk kepada terma dan syarat jualan Hilti standard untuk mendapatkan maklumat waranti.

Kegagalan untuk mematuhi arahan pemasangan ini, penggunaan pengukuh bukan HITI, keadaan konkrit yang teruk atau bermasalah, atau penggunaan unik boleh menjejaskan kebolehpercayaan atau prestasi pengikatan.

vi Hệ thống neo cấy dùng keo để củng cố cốt thép và neo cấy vào bê tông. Vui lòng đọc các biện pháp an toàn, bảng số liệu an toàn và thông tin sản phẩm trước khi dùng.



Nguy hiểm

Chứa: 2,2'-(1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxymethylene)bisoxirane (A), Formaldehyde, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane and phenol (A), Trimethylolpropane triglycidylether (A), m-Xylylenediamine (B). Gây bỏng da và tổn thương mắt nghiêm trọng (A, B). Có thể gây ra dị ứng trên da (A, B). Bị nghi ngờ có thể gây khuyết tật di truyền (A). Có thể gây hại cho khả năng sinh sản và bảo thai (A). Gây độc cho sinh vật thủy sinh, gây hại lâu dài (A,B). / Tránh tiếp xúc với mắt, da hoặc quần áo. Mang thiết bị bảo hộ mắt, quần áo bảo hộ, găng tay bảo hộ. / Xem lại Bảng Dữ liệu An toàn trước khi sử dụng.

Thiết bị bảo hộ lao động đề nghị:

Bảo vệ mắt: Kính bảo hộ lao động kiểu kín, ví dụ: Kính bảo hộ lao động #02065449 PP EY-CA NCH không màu; Kính bảo hộ lao động #02065591 PP EY-HA R HC/AF không màu;

Găng tay bảo hộ: EN 374; Vật liệu găng: Cao su nitril, NBR. Tránh tiếp xúc trực tiếp với hóa chất / sản phẩm / việc chuẩn bị của các biện pháp tổ chức.

Người sử dụng có trách nhiệm lựa chọn cuối cùng về thiết bị bảo hộ phù hợp.

Thông tin sản phẩm

- **Bảng dữ liệu an toàn:** Xem lại Bảng dữ liệu an toàn trước khi sử dụng.
- **Kiểm tra ngày hết hạn:** Xem ngày hết hạn in trên nhãn viên sản phẩm (tháng/năm). Không dùng sản phẩm hết hạn.
- **Nhiệt độ viên sản phẩm trong quá trình sử dụng:** +10 °C đến 40 °C / 50 °F đến 104 °F.
- **Điều kiện vận chuyển và bảo quản:** Bảo quản ở nơi thoáng mát, khô ráo và tránh ánh sáng trong khoảng nhiệt độ +5 °C đến 25 °C / 41 °F đến 77 °F.
- **Nếu dùng các viên sản phẩm trong nhiều lần, thời gian dùng tối đa là 4 tuần.** Để vôi trộn hoặc nắp đậy kèm theo gói sản phẩm và bảo quản trong điều kiện bảo quản yêu cầu. Nếu dùng lại, gán vôi trộn mới và bỏ đi lượng hóa chất neo cấy ban đầu.
- Đối với những áp dụng không ghi trong tài liệu này / vượt quá giá trị đã định, vui lòng liên hệ với Hilti.
- Nếu phát hiện epoxy đông cứng ở chỗ thất bại của viên sản phẩm, cần thận làm sạch để tránh làm tắc nghẽn vòi trộn.

⚠ CẢNH BÁO



⚠ Thao tác không đúng cách có thể làm bắn tung các mảnh vữa. Vữa khi tiếp xúc với mắt có thể gây ra những tổn thương không thể chữa trị!

- Luôn mặc quần áo bảo hộ, mang găng tay, kính bảo vệ mắt loại kín trước khi xử lý vữa!
- Không bắt đầu pha trộn mà không gắn với trộn đúng cách. Trước khi bắt đầu, đảm bảo gói sản phẩm được gắn đúng cách vào thiết bị bơm keo.
- Khi sử dụng ống kéo dài: Chỉ cần loại bỏ lớp vữa chảy ra ban đầu trong vài trộn dùng cung cấp (không trong ống kéo dài).
- Cảnh báo! Không được tháo vòi trộn khi gói sản phẩm đang nén. Nhấn nút mở thiết bị bơm keo để tránh vữa bị bắn tung tóe.
- Chỉ dùng loại vòi trộn được cung cấp kèm theo hóa chất này. Không điều chỉnh vòi trộn và gói sản phẩm dưới bất cứ hình thức nào.
- Không dùng gói sản phẩm đã hỏng.

⚠ Giá trị chịu tải kém / có thể gây hỏng các điểm định vị do vệ sinh lỗ khoan không sạch.

- Lỗ khoan phải khô và không có mảnh vụn, bụi, nước, nước đá, dầu, mỡ và các tạp chất khác bám vào trước khi bơm hóa chất.
- Để thổi sạch lỗ khoan - hãy thổi bằng khí không dầu cho đến khi luồng khí hồi lưu không còn thấy bụi.
- Lưu ý! Lấy hết nước trong lỗ khoan và thổi bằng khí nén không dầu cho đến khi lỗ khoan hoàn toàn khô trước khi bơm vữa.
- Để chà rửa lỗ khoan - chỉ dùng bàn chải sắt quy định. Bàn chải không được lọt vào lỗ khoan - nếu bàn chải quá nhỏ thì phải thay bàn chải khác.


⚠ Bảo đảm rằng hóa chất được bơm vào lỗ khoan từ chỗ trong cũng mà không tạo ra các bọt khí.

- Nếu cần thiết, sử dụng thiết bị phụ tùng / phụ kiện để tiếp cận chỗ trong cùng của lỗ khoan.
- Đối với các ứng dụng trên cao, hãy sử dụng phụ kiện trên cao HIT-SZ / IP và cần đặc biệt chú ý khi đưa vào thành phần định vị. Keo thừa có thể bị đẩy ra ngoài lỗ khoan. Phải đảm bảo không có mảnh vữa rơi trộn dùng cụ lắp đặt.

Bảo hành: Để biết thông tin về bảo hành, vui lòng tham khảo các điều khoản và điều kiện bán hàng Hilti tiêu chuẩn.

Không tuân thủ các hướng dẫn lắp đặt này, sử dụng neo không phải của Hilti, tình trạng bê tông kém hoặc có vấn đề, hoặc các ứng dụng khác thường có thể ảnh hưởng đến sự chắc chắn hoặc công năng của các vị trí định vị.

th ระบบผูกเคมีฝังยึดสำหรับกาขีดเหล็กเส้นและสลักในคอนกรีต โปรตอ่านค่าเตือนด้านความปลอดภัย เอกสารข้อมูลความปลอดภัย และข้อมูลผลิตภัณฑ์ ก่อนการใช้งาน



อันตราย
 ประกอบด้วย: บิส [4-(2,3-อีพอกซีโพรพอกซี)ฟีนิล] โพรเพน (A), Formaldehyde, oligomeric reaction products with 1-chloro-2,3-epoxypropane and phenol (A), Trimethylolpropane triglycidylether (A), m-Xylylenediamine (B)/ ทำให้ผิวหนังไหม้หรือยารุนแรงและทำลายดวงตา (A, B) อาจทำให้เกิดการแพ้ที่ผิวหนัง (A, B) มีข้อสงสัยว่าจะอาจเกิดความผิดปกติต่อพันธุกรรม (A) อาจเกิดอันตรายต่อการเจริญพันธุ์หรือทารกในครรภ์ (A) เป็นพิษต่อสิ่งมีชีวิตในน้ำ และมีผลกระทบต่อระยะยาว (A/B) ห้ามให้เข้าตา สัมผัสผิวหนัง หรือเปื้อนเสื้อผ้า สวม และแว่นตา, ชุดกันภัย, ถุงมือกันภัย/ กรุณาอ่านเอกสารข้อมูลด้านความปลอดภัยก่อนการปฏิบัติงาน

อุปกรณ์ป้องกันที่แนะนำ :

- อุปกรณ์ป้องกันดวงตา : แว่นตานิรภัยที่ปิดผนึกแน่น เช่น : #02065449 แว่นตานิรภัย PP EY-CA NCH แบบใส ; #02065591 แว่นครอบตา PP EY-HA R HC/AF แบบใส ;
- ถุงมือป้องกัน : EN 374; วัสดุที่ใช้ผลิตถุงมือ : ยางไนไตรล์ NBR หลีกเลี่ยงการสัมผัสโดยตรงกับสารเคมี/ผลิตภัณฑ์/ดำเนินการจัดเตรียมผลิตภัณฑ์ตามมาตรฐานการของอู่การ
- การเลือกอุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสมที่สุดท้ายอยู่ในความรับผิดชอบของผู้ใช้

ข้อมูลผลิตภัณฑ์

- เอกสารข้อมูลความปลอดภัย (SDS) : อ่าน SDS ก่อนใช้งาน
- ตรวจสอบวันหมดอายุ : ดูวันหมดอายุที่พิมพ์อยู่บนฉลากของตัวฉลิม (เดือน/ปี) ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ที่หมดอายุแล้ว
- อุณหภูมิของตอมในระหว่างการใช้งาน : +10°C ถึง 40°C/50°F ถึง 104°F
- ข้อกำหนดในการขนส่งและจัดเก็บ : เก็บไว้ในที่แห้งและเย็น ไม่ถูกแสง และมีอุณหภูมิระหว่าง +5°C ถึง 25°C/41°F ถึง 77°F
- ผลิตขึ้นแล้ววางขาย ต้องใช้ให้หมดภายใน 4 สัปดาห์ ทั้งหัวผสมหรือแม่พิมพ์ที่ติดตั้งอยู่บนตอม และจัดเก็บผลิตภัณฑ์ตามข้อกำหนดในการเก็บรักษาที่แนะนำ เมื่อนำผลิตภัณฑ์มาใช้งานอีกครั้ง ให้ติดตั้งหัวผสมใหม่และฉีดพ่นเคมีส่วนแรกทิ้ง
- สำหรับการใช้งานที่ไม่ใช้อินยา ไร่ ใช้ค่าออกซิเจนที่ระบุในเอกสารนี้ กรุณาติดต่อออร์รับข้อมูลจาก Hilti
- หากตรวจพบอีพอกซีแข็งตัวในบริเวณคอฉลิมให้นำออกอย่างระมัดระวังเพื่อป้องกันการอุดตันในหัวผสม

คำเตือน



- ⚠ **การใช้งานผิดวิธีอาจทำให้ทุกเคมีกระเด็นออกมาได้ หากทุกเคมีสัมผัสโดนดวงตาจากทั่วทิศทางควรรีบปฐมพยาบาลทันทีที่สามารถรักษาได้!**
- สวมแว่นตานิรภัยที่ปิดผนึกแน่นหนา ถุงมือ และชุดป้องกันทุกครั้งก่อนใช้งานทุกเคมี!
- ห้ามฉีดพ่นเคมีทางยังไม่ได้ติดตั้งหัวผสมอย่างถูกต้อง ตรวจสอบให้แน่ใจก่อนเริ่มใช้งานว่าได้ใส่ฉลิมในปืนฉีดแล้วอย่างถูกต้อง
- เมื่อใช้ท่อต่อเพิ่มความยาว : ต้องฉีดพ่นเคมีส่วนแรกทั้งผ่านหัวผสมที่เฝ้าเท่านั้น (ไม่ใช่ผ่านทางท่อต่อเพิ่มความยาว)
- ข้อควรระวัง ! ห้ามนำหัวผสมออกในขณะที่ตัวฉลิมยังมีแรงดันอยู่ กดปุ่มปลดที่ปืนฉีดเพื่อป้องกันไม่ให้ทุกเคมีกระเด็นออกมา
- ใช้เฉพาะหัวผสมชนิดที่เฝ้าพร้อมกับทุกเคมีเท่านั้น ห้ามดัดแปลงหัวผสมโดยเด็ดขาด
- ห้ามใช้ฉลิมที่ชำรุดเสียหาย
- ⚠ **จัดซื้ออย่างมีคุณสมบัติในการรับน้ำหนักด้วยแรง/ไม่สามารถรับน้ำหนักได้ หากไม่ได้ทำความเข้าใจอย่างละเอียด**
- ต้องทำความเข้าใจรายละเอียดการใส่ปราศจากฝุ่น น้ำ เศษวัสดุ น้ำแข็ง น้ำหนักรวม น้ำหนักบรรทุกและปริมาณเป็นอินยา ก่อนฉีดพ่นเคมี
- สำหรับการเป่าลมใส่เศษในรูเจาะ ให้เป่าลมที่ปราศจากไอน้ำมันเข้าไปในรูเจาะจนกระทั่งลมที่ออกมาจากรูเจาะไม่มีเศษฝุ่นเหลืออยู่!
- สิ่งสำคัญ ! ใส่หน้ากากจากรูเจาะให้หมดและเป่าด้วยลมอัดที่ปราศจากไอน้ำมันจนกระทั่งรูเจาะแห้งสนิท แล้วจึงฉีดพ่นเคมีโดยทันที
- สำหรับการขัดผิวรูเจาะ ให้ใช้เฉพาะแปรงขัดที่ระบุเท่านั้น แปรงควรมีขนาดสลักที่มั่นคง หากไม่เป็นเช่นนั้น แสดงว่าแปรงมีขนาดเล็กเกินไปและจะต้องเปลี่ยนแปรงใหม่

- ⚠ **ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ฉีดพ่นเคมีโดยเริ่มจากด้านในสุดของรูเจาะและไม่มีฟองอากาศ**
- ถ้าจำเป็น ให้ใช้อุปกรณ์เสริมหัวต่อเพิ่มความยาวเพื่อที่สามารถฉีดพ่นเคมีได้ถึงด้านในสุดของรูเจาะ
- สำหรับการทาสีงานเหนือศีรษะ ให้ใช้อุปกรณ์เสริมสำหรับการทำงานเหนือศีรษะ HIT-SZ/IS และใช้ความระมัดระวังขณะติดตั้งสลักภัณฑ์ ทุกเคมีส่วนอาจถูกดันออกจากรูเจาะได้ ระวังอย่าให้ทุกเคมีหยดใส่ผู้ติดตั้ง

การรับประกัน : สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับกรรับประกัน กรุณาดูข้อกำหนดและเงื่อนไขด้านการจำหน่ายผลิตภัณฑ์มาตรฐานของ Hilti

หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำในการติดตั้งเหล่านี้, มีการใช้สลักยึดที่ไม่ใช่ผลิตภัณฑ์ของ Hilti, สภาพคอนกรีตไม่เหมาะสมหรือไม่มั่นคง, หรือมีการใช้งานผิดรูปแบบ อาจส่งผลต่อความเสถียรหรือประสิทธิภาพในการยึดติดของผลิตภัณฑ์ได้

- AU** Hilti (Aust.) Pty. Ltd.
Level 5, 1G Homebush Bay Drive
Rhodes N.S.W. 2138
Tel +61 131 292
Fax +61 1300 135 042
- CN** 喜利得 (中国) 商贸有限公司
浦东新区耀元路58号环球都会
会广场2号楼8层, 上海
200126
Tel + 800-820-2585 (免费热线)
cnscs@hilti.com
- HK** Hilti (Hong Kong) Ltd.
701-704, 7/F, Tower A
Manulife Financial Centre
223 Wai Yip Street, Kwun Tong
HK- Kowloon
Tel +852 27734 700
- ID** P.T. Hilti Nusantara
The Garden Center Level 3
No. 3-11B, Kawasan Komersial
Cilandak
Jl. Raya Cilandak KKO
Jakarta 12560
Tel +62 21 789 0850
Fax + 62 21 789 0845
- IN** Hilti India Private Limited
F-90/4, Okhla Industrial
Area Phase 1
New Delhi 110 020
Tel +9111 4270 1111
Fax +9111 405 23318
- JP** 日本ヒルティ株式会社
神奈川県横浜市都筑区茅ヶ
崎南2-6-20 224-8550
Tel +81 45 943 6211
Fax +81 45 943 6418
- KO** 힐티코리아(주)
서울시 송파구 법원로11길 12
(문정동, 한양타워 7층)
서울, 대한민국 05836
Tel 080-220-2000 (수신자 부담)
- MY** Hilti (Malaysia) Sdn. Bhd.
F-5-A, Sime Darby Brunsfield Tower,
No. 2, Jalan PJU 1A/7A
Oasis Square, Oasis Damansara
MAL-47301 Petaling Jaya, Selangor
Tel +60 3 5628 7222
Fax +60 3 7848 7399
- NZ** Hilti (New Zealand) Ltd.
Level 1, Building B 600 South Road
Ellerslie, Auckland 1051
Tel +64 9 571 9995
Fax +64 9 526 7780
- PH** Hilti (Philippines) Inc.
2256 Pasong Tamo Extension,
Edsa, Brgy. Magallanes
Makati City 1224
Tel +63 2 784 7100
Fax +632 7847100
- SG** Hilti Far East Private Ltd.
No 20 Harbour Drive,
#06-06/08 PSA Vista
SGP-Singapore 117612
Tel +65 6777 7887
Fax +65 67773057
- TH** บริษัท ฮิลติ (ไทยแลนด์) จำกัด
1858/107-108 อาคาร อินเตอร์
ลิงค์ ชั้น 24,
ถนนบางนาตราด,
กรุงเทพฯ 10260
Tel +66 2 714 5300
Fax +66 2 714 5399
- TW** 喜利得股份有限公司
新北市板橋區新站路16號24樓
台北 - 臺灣, 220
Tel +886 2 6630 0345
Fax +886 2 2950 6132

www.hilti.group

Made by Hilti in China

Hilti = registered trademark of Hilti Corporation, Schaan, Liechtenstein
© 2019

Right of technical changes reserved S.E. & O,